

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 37 (1949)

**Heft:** 770

  

**Artikel:** Suffrage féminin

**Autor:** S.B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-266957>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Journal“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

**...A GENÈVE**

Secrétariat  
Séances de conseils  
Organismes Internationaux  
**Facilité et rapidité**  
de prise de la parole par la  
**Sténotypie Grandjean**



**G. BURKLEN**  
Genève - Tél. 8.89.33 - Rue du Vieux-College 9

**Vous trouvez**  
**toujours pour toutes les**  
**bourses un beau choix de fleurs**  
coupées, plantes vertes et fleuries,  
bouquets et couronnes, chez

**E. PREISIG** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève  
Téléphone 4.94.68

**Même maison :**  
Rue de Genève 80 - Chêne-Bourg  
Téléphone 5.88.40



**BOUVIER**  
le bon papeter  
de la Croix-d'Or  
le spécialiste  
du stylo

MERCERIE - BONNETERIE  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE Tél. 4.07.34

**Spécialité de chocolats suisses**  
**Maison HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière)  
TÉL. 4.25.91 TÉL. 2.37.92

**POUR CONSTRUIRE**  
**VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**  
Fondée en 1911  
H. HUTTERLI, succ.  
69, RUE DE LAUSANNE - TÉL. 2.67.32  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

**Corsets Clément**  
26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés  
Tous les genres  
Tous les prix

TIMBRES ESCOMPTE JAUNES

**Volailles - Conserves**  
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs  
**R. CRISTIN** Genève  
2, ROUTE DE CHÊNE - TÉLÉPHONE 4.26.78  
5% à tout porteur de cette annonce sauf sur les articles réglementés

Demandez  
**le MOUVEMENT FEMINISTE**  
dans les kiosques de l'  
**AGENCE NAVILLE**

Le Parlement de l'Allemagne occidentale, composé de 402 membres ne compte que 21 femmes, elles représentent le 5,9 % du total. Les femmes allemandes trouvent que la proportion est faible, mais les Anglaises font observer qu'en Grande-Bretagne la proportion n'est que de 4 %.

La Fédération allemande des Femmes universitaires s'est reconstituée. Elle avait été dissoute en 1935 sous le régime nazi. L'assemblée constitutive a eu lieu à Berlin, huit branches étaient représentées, d'autres ont surgi depuis lors. La présidente est Emmy Beckman, Oberschulrat i.R. de Hambourg.

Ces nouvelles ont été glanées dans l'International Women's News, le Women's Bulletin, le Bulletin du Conseil national belge, le Schweizer Frauenblatt, Die Frau, etc.



## POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus,  
FORMALITÉS GRATUITES

### Boursières et greffières communales

On n'a pas oublié qu'au début du mois de mai dernier, le Conseil d'Etat vaudois refusa de sanctionner la nomination, comme greffière municipale de Coisins, de Mlle Elisabeth Glauser, institutrice, laquelle n'en continua pas moins ses fonctions, puisque personne d'autre ne voulait les assumer. Le Département de l'Intérieur, basé sur un avis de droit affirma alors que « les dispositions légales en vigueur s'opposent formellement à ce que les femmes soient nommées aux postes de boursières et de greffières municipales ».

Le 6 septembre, le Grand Conseil demandait au Conseil d'Etat de modifier diverses lois pour permettre aux femmes d'accéder à des fonctions dont elles sont actuellement exclues : secrétaire municipal, boursier communal, autorités ecclésiastiques, etc. Le Département de l'Intérieur a examiné à nouveau les textes, statut cantonal des fonctions publiques, loi sur l'organisation des autorités communales, et en a déduit que ces textes ne constituent pas un obstacle déterminant pour interdire aux femmes l'accès aux emplois publics communaux, y compris celui de secrétaire municipal ou de boursier communal. Il ne s'agit plus que d'une question d'interprétation plus ou moins large de ces textes.

Les idées ont évolué, dit la circulaire du Département de l'Intérieur adressée aux préfets, le 14 octobre ; le Grand Conseil, par son vote du 6 septembre, a autorisé le Conseil d'Etat à donner à ces dispositions la plus large interprétation possible, afin de permettre aux femmes d'avoir une part plus active à la vie politique et sociale du pays.

En conséquence, le Conseil d'Etat admet, que sous réserve des lois spéciales et des règlements communaux, les femmes et les mineurs peuvent revêtir des fonctions ou des emplois publics communaux, y compris ceux de secrétaire municipal ou de boursier communal.

Mlle Glauser a donc été le 14 octobre officiellement nommée greffière communale, et probablement d'autres femmes le seront, qui assument ces fonctions ou celles de boursières à titre officieux.

On peut donc espérer que dans une vingtaine d'années, les idées ayant encore évolué, des experts donneront un avis de droit affirmant que les « textes ne constituent pas un obstacle déterminant pour interdire aux femmes » l'accès des urnes, que rien dans la Constitution ni dans la loi ne spécifie qu'elles ne peuvent pas voter ; ainsi un avis de droit pourrait faire de nous des citoyens et sanctionner une opinion que nous avons toujours défendue.

S. B.

### Les pacifistes se remettent à l'œuvre

Le 21 octobre, l'Union mondiale des femmes pour la paix et la concorde internationale, recevait sa correspondante en Allemagne avant la dernière guerre, Mlle Zehetneier. Cette dernière, pacifiste convaincue a payé son attachement à ses convictions de plus de sept ans d'incarcération, tantôt dans des prisons, tantôt dans des asiles d'aliénés. C'est l'arrivée des troupes américaines qui lui ouvrirent les portes de sa prison. Combien d'autres de ses compatriotes ont payé de leur vie ou de leur liberté l'opposition qu'il ont manifestée au bellicisme du national-socialisme ! Etait considérés comme dangereux tous ceux qui étaient contre la guerre et de nombreuses compagnes de Mlle Zehetneier n'avaient pas commis d'autre crime et n'étaient affectées d'aucune folie. Actuellement la campagne pacifiste est très difficile en Allemagne, car la population adulte a été forgée, pendant sa jeunesse par la propagande hitlérienne. Ces convictions acquises au cours de la croissance sont fortement enracinées.

Néanmoins, Mlle Zehetneier, avec l'appui des pacifistes des autres pays, se met à la tâche avec courage et enthousiasme.

### Nous avons vu le „Rideau de fer“

« Quand nous sommes allés récemment en Allemagne, nous avons été conduits à la limite des zones britannique et russe. C'était une région plate, une campagne inoffensive avec des dunes de sable, des buissons, des champs, des barrières, et, traversant le milieu d'un champ très ordinaire, une masse de fils de fer barbelés emmêlés et rouillés constituait ce qu'on nous dit être le rideau de fer.

Parmi les buissons, de l'autre côté de ces fils de fer barbelés se tenait un petit groupe d'hommes en uniforme qui nous regardèrent avec leurs jumelles de campagne, et on nous dit à l'oreille que c'étaient des Russes.

Les membres de la Ligue internationale des Femmes pour la paix et la liberté ne sont pas enclins à porter un respect excessif aux frontières nationales... mais ici, en face de cet emmêlement de fils de fer rouillés, nous avons senti que nous étions en présence de quelque chose d'un ordre différent : un emmêlement d'espoirs et de craintes, de malentendus et d'incompréhensions, un emmêlement de manières différentes de considérer la vie, de mettre l'accent sur certaines valeurs humaines fondamentales, en religion, en politique, en économie, bref un emmêlement des idéologies de l'Est et de l'Ouest.

Ce conflit idéologique, d'où naît notre actuel danger de guerre à ses racines dans l'incompatibilité de deux grands systèmes économiques et culturels... cependant, sur quelques points, ces deux systèmes sont complémentaires, puisque chacun a besoin de ce que l'autre peut lui fournir. La source immédiate du danger n'est donc pas économique mais plutôt culturelle, ou en son sens profond religieuse, puisqu'elle se rapporte à des idées et à des valeurs que chaque côté regarde, à sa manière, comme sacrée.

Ces lignes sont extraites d'un rapport présenté par Agnès Stapeldon sur les valeurs de l'Est et de l'Ouest, au Congrès de Copenhague où s'est réunie la Ligue des Femmes pour la paix et la liberté du 15 au 19 août. Elle groupait environ trois cents participants qui ont étudié avec sérieux des problèmes posés par le problème colonial. La Ligue poursuit l'exécution de son plan habituel, mais elle va entreprendre une action pour intéresser les femmes de l'Asie et notamment celles de l'Inde.

\*\*\*

Tout autre était la nature de la Conférence de St-Cergues (7-13 septembre). La se réunissaient des représentants — une cinquantaine environ — des différents groupements en faveur de la paix qui cherchent à s'informer mutuellement sur leur activité respective et à coordonner leur action. Ils ont abouti à une série de résolutions sur une stratégie nouvelle de la paix, le problème vital de l'alimentation, le développement des armes d'armement, atomique et biologique et la nécessité de dénouer la crise spirituelle dans laquelle se débat l'humanité.

Mais à Copenhague, comme à St-Cergues, on entendit Lord Boyd Orr, le nouveau lauréat du Prix Nobel pour la paix, prêcher sa croisade en faveur de l'augmentation de la production agricole, afin de sauver l'humanité de la famine.

### Suffrage féminin

La Section de Lausanne du Suffrage féminin a commencé ses séances mensuelles, le 14 octobre, par un exposé très clair et fort intéressant de M. E. B. Steffan, secrétaire central de l'Union européenne à Lausanne, sur le fédéralisme européen. La discussion a été animée. Le public était fort nombreux.

Pour fin novembre, la section organise une séance consacrée aux causes du divorce. On parle beaucoup de l'excès des divorces, on en a discuté au Grand Conseil ; une commission extraparlamentaire s'en occupe et étudie les améliorations qui pourraient être apportées à la législation pour freiner ce mal. Il est bon qu'on entende, dans ce domaine

## CANTON DE VAUD

Une profession pour nos filles

**LA POUPONNIÈRE - LAUSANNE**

Avenue de Beaumont 48

Ecole cantonale de puériculture reconnue par l'Alliance suisse des infirmières d'hygiène maternelle et infantile  
forme de bonnes gardes d'enfants et de futures mères de famille expérimentées

## Art Rustique Suisse

LAUSANNE

**HELENE CUÉNOUD**, anciennement Pl. St-François 12bis  
s'est installée Avenue du Théâtre 1

Les Dentelles et objets de Gruyère  
Les Toiles tissées à la main  
Les Poteries et bibelots faits en Suisse  
Les Blouses et tabliers bernois  
Les Bois sculptés et les pailles tessinoises.

### Le Portail Blanc

WHITE GATES

English Tea-Room and Library

LA TOUR-DE-PEILZ

Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram „White Gates“

Spécialité : La fiche comptable

**Impimecie Th. Ebehard**



LAUSANNE

Terreaux 8

Téléphone 23383

RESTAURANTS - TEA-ROOM

**LE CARILLON**

Place Chauderon - LAUSANNE

Ses repas pour toutes les bourses

Chez **M<sup>me</sup> Marleine**

MODES - VEVEY

vous trouverez le coiffant personnel

aussi, les opinions des femmes qui n'élaborent pas les lois, ne sont ni juges de paix, ni membres des tribunaux civils.

S. B.

### Emissions radiophoniques

Lundi 7 novembre à 18 h. 30 :

Qu'est-ce que l'organisation professionnelle ?

Mercredi 9 et 16, à 13 h. 45 :

La Femme chez elle.

Samedi 12, à 14 h. :

Magazine de la Femme.

Lundi 14, à 19 h. :

La Femme dans le monde : Interview de Kitty Ponce.

### Carnet de la Quinzaine

**Samedi 12 novembre**

BALE : Université, Petersgraben (salle 18) à 20 h. 15, Assemblée générale de l'Association suisse des Femmes universitaires. Conférence de Mlle J. Chaton (Paris), Enquête de l'UNESCO sur l'éducation féminine.

**Dimanche 13 novembre**

BALE : Casino de la Ville, 9 h. : Assemblée générale des déléguées de l'Association suisse des Femmes universitaires.

**Lundi 14 novembre.**

GENÈVE : Rue de la Confédération 6, à 20 h. 30. Société d'études psychiques, conférence de Mlle E. Sennwald : La femme dans le monde moderne.

**Mardi 15 novembre**

GENÈVE : Théâtre de la Cour Saint-Pierre, à 20 h. 30 (Salle Odier). Conférence de Me S. Erlich, avocate à la Cour, à Paris : Israël, Terre ancienne, Femme nouvelle. Organisée par la Wizo, Union des femmes juives pour la Palestine et l'Association genevoise pour le suffrage féminin.

**Mardi 29 novembre**

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, à 20 h. 30, Chez les Femmes finlandaises, impressions de voyage par Mme Ed. Rochedieu, causerie et entretien, organisés par le Centre de liaison des associations féminines genevoises

Imp. NATIONALE r. Alfred-Vincent 10, GENÈVE

**LOUIS KUHNE & C<sup>ie</sup>**

**PORCELAINES & CRISTAUX**

17, RUE DU MARCHÉ

(MOLARD)

GENÈVE